Oikeustapauskokoelma

UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (neljäs jaosto)

15 päivänä lokakuuta 2020*

Ennakkoratkaisupyyntö – Tulliunioni – Asetus (ETY) N:o 2913/92 – 78 artikla – 236 artiklan 1 kohta – Tuontimenettely – Tulli-ilmoituksen tarkistaminen – Kauppapolitiikka – Polkumyynnin torjunta – Täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/82 – Lopullinen polkumyyntitulli – Hintasitoumukset – Vapautus – 2 artiklan 1 kohta – Sitoumuslaskun toimittamista koskeva edellytys – Täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 liitteessä mainitun tiedon ilmoittamatta jättäminen

Asiassa C-543/19,

jossa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka Finanzgericht Hamburg (Hampurin verotuomioistuin, Saksa) on esittänyt 1.7.2019 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 16.7.2019, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

Jebsen & Jessen (GmbH & Co.) KG

vastaan

Hauptzollamt Hamburg,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (neljäs jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja M. Vilaras (esittelevä tuomari) sekä tuomarit N. Piçarra, D. Šváby, S. Rodin ja K. Jürimäe,

julkisasiamies: G. Hogan,

kirjaaja: A. Calot Escobar,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

– Jebsen & Jessen (GmbH & Co.) KG, edustajinaan J. Sparr ja S. Pohl, Rechtsanwälte,

– Italian hallitus, asiamiehenään G. Palmieri, avustajanaan G. Albenzio, avvocato dello Stato,

– Euroopan komissio, asiamiehinään aluksi T. Maxian Rusche ja N. Kuplewatzky, sittemmin T. Maxian Rusche, K. Blanck ja A. Demeneix,

kuultuaan julkisasiamiehen 9.7.2020 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

* Oikeudenkäyntikieli: saksa.

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan sitruunahapon tuonnissa asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun sekä asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 3 kohdan mukaisten osittaisten välivaiheen tarkastelujen perusteella 21.1.2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/82 (EUVL 2015, L 15, s. 8) 2 artiklan 1 kohdan tulkintaa.

2 Tämä pyyntö on esitetty asiassa, jossa asianosaisina ovat Jebsen & Jessen (GmbH & Co.) KG ja Hauptzollamt Hamburg (Hampurin päätullitoimipaikka, Saksa; jäljempänä tullitoimipaikka) ja joka koskee hakemusta vapauttamisesta kokonaisuudessaan polkumyyntitullista, joka määrättiin maksettavaksi täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen sitoumuslaskujen esittämättä jättämisen vuoksi.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

Unionin oikeus

Tullikoodeksi

3 Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL 1992, L 302, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 9.10.2013 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 952/2013 (EUVL 2013, L 269, s. 1) (jäljempänä tullikoodeksi), 62 artiklassa säädetään seuraavaa:

”1. Kirjalliset ilmoitukset on tehtävä tähän tarkoitukseen vahvistetun virallisen mallin mukaisella lomakkeella. Ne on allekirjoitettava, ja niissä on annettava kaikki tiedot, jotka tarvitaan tavaroille ilmoitettavaa tullimenettelyä koskevien säännösten soveltamiseksi.

2. Ilmoitukseen on liitettävä kaikki asiakirjat, jotka tarvitaan tavaroille ilmoitettavaa tullimenettelyä koskevien säännösten soveltamiseksi.”

4 Tullikoodeksin 68 artiklassa säädetään seuraavaa:

”Vastaanottamiensa ilmoitusten tutkimiseksi tulliviranomaiset voivat:

a) tarkastaa ilmoitusasiakirjat ja niiden liiteasiakirjat. Tulliviranomaiset voivat vaatia tavaranhaltijaa esittämään muita asiakirjoja ilmoituksessa annettujen tietojen oikeellisuuden tutkimiseksi;

– –”

5 Tullikoodeksin 77 artiklassa säädetään seuraavaa:

”1. Edellä 61 artiklan b alakohdan mukaisesti automaattisen tietojenkäsittelyn avulla [tehtyjä tulli-ilmoituksia] sekä 61 artiklan c alakohdan mukaisesti suullisesti tai muulla tavoin tehtyjä ilmoituksia koskee soveltuvin osin, mitä 62–76 artiklassa säädetään, sanotun kuitenkaan rajoittamatta näissä artikloissa säädettyjen periaatteiden soveltamista.

2. Kun tulli-ilmoitus tehdään automaattisen tietojenkäsittelyn avulla, tulliviranomaiset voivat sallia, että 62 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja liiteasiakirjoja ei esitetä tulli-ilmoituksen yhteydessä. Tällöin asiakirjoja on säilytettävä siten, että ne ovat tulliviranomaisten käytettävissä.”

6 Saman koodeksin 78 artiklassa säädetään seuraavaa:

”1. Tulliviranomaiset voivat viran puolesta tai tavaranhaltijan pyynnöstä oikaista ilmoitusta tavaroiden luovutuksen jälkeen.

– –

3. Jos ilmoituksen tarkastus tai jälkitarkastus osoittaa, että kyseistä tullimenettelyä koskevia säännöksiä on sovellettu virheellisten tai puutteellisten tietojen perusteella, tulliviranomaisten on mahdollisesti annettujen säännösten mukaisesti toteutettava tilanteen korjaamiseksi tarvittavat toimenpiteet käytettävissään olevat uudet tiedot huomioon ottaen.”

7 Tullikoodeksin 201 artiklan 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Tuontitullivelka syntyy, kun:

a) tuontitullien alainen tavara luovutetaan vapaaseen liikkeeseen

– –”

8 Tullikoodeksin 236 artiklan 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Tuonti- tai vientitullit on palautettava, jos todetaan, että niiden määrä niitä maksettaessa ei ole ollut lain mukainen tai että niiden määrä on kirjattu tileihin 220 artiklan 2 kohdan vastaisesti.

Tuonti- tai vientitullit on peruutettava, jos todetaan, että niiden määrä niitä tileihin kirjattaessa ei ole ollut lain mukainen tai että niiden määrä on kirjattu tileihin 220 artiklan 2 kohdan vastaisesti.

– –”

Polkumyyntisäännöstö

– Täytäntöönpanoasetus 2015/82

9 Täytäntöönpanoasetuksella 2015/82 korvattiin lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan sitruunahapon tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 1.12.2008 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1193/2008 (EUVL 2008, L 323, s. 1).

10 Täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 johdanto-osan 183, 184 ja 186 perustelukappaleessa todetaan seuraavaa:

”(183) Komissio hyväksyi [Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan sitruunahapon tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä tarjottujen sitoumusten hyväksymisestä 21.1.2015 tehdyllä komission] päätöksellä (EU) 2015/87 [(EUVL 2015, L 15, s. 75)] nämä uudet sitoumustarjoukset, jotka korvaavat nyt voimassa olevat sitoumukset. Uudet sitoumustarjoukset poistavat polkumyynnin vahingolliset vaikutukset ja pienentävät riittävästi toimenpiteiden kiertämisen riskiä.

(184) Jotta komissio ja tulliviranomaiset voisivat seurata tehokkaammin, että yritykset noudattavat sitoumuksia, vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevaa pyyntöä asianomaiselle tulliviranomaiselle esitettäessä polkumyyntitullista vapautuksen edellytyksenä on, että

i) esitetään sitoumuslasku, joka on kauppalasku, joka sisältää ainakin tämän asetuksen liitteessä luetellut tiedot ja siinä säädetyn ilmoituksen;

– –

(186) Tuojien pitäisi olla tietoisia siitä, että tullivelka voi syntyä tavanomaisen kaupallisen riskin tavoin vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottohetkellä, kuten 184 ja 185 kappaleessa kuvataan, vaikka komissio olisikin hyväksynyt sitoumuksen valmistajalta, jolta tuojat ostivat tuotteita suoraan tai välillisesti.”

11 Täytäntöönpanoasetuksen 1 artiklan 2 kohdan mukaan vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyyntitulli on Weifang Ensign Industry Co. Ltd:n (jäljempänä Weifang), jonka kotipaikka on Kiinassa, tuottaman sitruunahapon ja trinatriumsitraattidihydraatin osalta 33,8 prosenttia.

12 Täytäntöönpanoasetuksen 1 artiklan 4 kohdan sanamuoto on seuraava:

”Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia asiaankuuluvia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.”

13 Täytäntöönpanoasetuksen 2 artiklassa säädetään seuraavaa:

”1. Vapaaseen liikkeeseen luovutettavaksi ilmoitetut tuontituotteet, joita koskevan kauppalaskun ovat laatineet komission hyväksymän sitoumuksen antaneet, päätöksessä (EU) 2015/87 luetellut yritykset, vapautetaan 1 artiklalla käyttöön otetusta polkumyyntitullista seuraavin ehdoin:

a) nämä yritykset ovat valmistaneet asianomaiset tuontituotteet, lähettäneet ne ensimmäiselle riippumattomalle asiakkaalle unionissa ja laskuttaneet tätä niistä suoraan; ja

b) tuonnin mukana on sitoumuslasku, joka on kauppalasku, joka sisältää ainakin tämän asetuksen liitteessä tarkoitetut tiedot ja siinä säädetyn ilmoituksen; ja

c) tulliviranomaisille tulliselvitystä varten esitettävät tavarat vastaavat tarkoin sitoumuslaskussa olevaa kuvausta.

2. Tullivelka syntyy vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottohetkellä,

a) kun 1 kohdassa kuvattujen tuontituotteiden osalta todetaan, että yksi tai useampi kyseisessä kohdassa mainituista ehdoista ei täyty – –”

14 Täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 liitteessä luetellaan tiedot, jotka on esitettävä yhtiön Euroopan unionissa myymistä tavaroista, joita sitoumus koskee, laaditussa kauppalaskussa. Näiden seikkojen joukossa mainitaan muun muassa luettelon 9 kohdassa sen yhtiön työntekijän nimi, joka on laatinut kauppalaskun ja allekirjoittanut seuraavan ilmoituksen:

”Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä kauppalaskussa tarkoitettujen tavaroiden myynti suoraan Euroopan unioniin vietäviksi tapahtuu [YRITYKSEN NIMI] tarjoaman ja Euroopan komission täytäntöönpanopäätöksellä [2015/87] hyväksymän sitoumuksen soveltamisalan ja ehtojen mukaisesti. Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät.”

15 Täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 3 artiklan mukaisesti asetus tuli voimaan 23.1.2015.

– *Täytäntöönpanopäätös 2015/87*

16 Täytäntöönpanopäätöksen 2015/87 johdanto-osan 11 perustelukappaleessa täsmennetään seuraavaa:

”Jotta komissio voi valvoa tehokkaasti, noudattavatko yritykset sitoumuksia, polkumyyntitullista vapauttaminen silloin, kun sitoumuksen nojalla vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeva pyyntö esitetään asianomaiselle tulliviranomaiselle, edellyttää sellaisen sitoumuslaskun esittämistä, joka sisältää vähintään täytäntöönpanoasetuksen [2015/82] liitteessä luetellut tiedot. Tämä tietojen taso on tarpeen myös, jotta tulliviranomaiset voivat varmistaa riittävän tarkasti, että lähetys vastaa kaupallisia asiakirjoja. Jos tällaista laskua ei esitetä tai jos muut edellä mainitun täytäntöönpanoasetuksen mukaiset edellytykset eivät täyty, kannetaan asianmukaisen suuruinen polkumyyntitulli.”

17 Täytäntöönpanopäätöksen 1 artiklan mukaan Weifangin, joka on pääasiassa kyseessä olevien tuotteiden vientiä harjoittava kiinalainen yhtiö, sitoumus hyväksyttiin.

18 Mainitun täytäntöönpanopäätöksen 2 artiklassa todetaan, että Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan sitruunahapon tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä esitettyjen sitoumusten hyväksymisestä 2.12.2008 tehty komission päätös 2008/899/EY (EUVL 2008, L 323, s. 62) kumotaan.

19 Täytäntöönpanopäätöksen 2015/87 3 artiklan mukaisesti päätös tuli voimaan 23.1.2015.

Saksan oikeus

20 Tulliasetuksen (Zollverordnung), sellaisena kuin sitä sovelletaan pääasiaan, 8a §:ssä, jonka otsikko on ”Osallistuminen tietojen sähköiseen lähettämiseen”, säädetään seuraavaa:

”Liittovaltion valtiovarainministeriö vahvistaa menettelyohjeissa edellytykset – –, joiden mukaisesti kirjallisesti täytettävät muodollisuudet suoritetaan tietojenkäsittelyprosesseissa – –. Osallistujan on noudatettava menettelyohjeissa vahvistettuja edellytyksiä ja yksityiskohtaisia sääntöjä.”

21 ATLAS-tietojenkäsittelyprosessia koskevan menettelyohjeen (Verfahrensanweisung zum IT-Verfahren ATLAS), sellaisena kuin sitä sovelletaan pääasiaan, 3.1.2 kohdassa, jonka otsikko on ”Asiakirjojen esittäminen osallistujan tietojen toimittamisen yhteydessä”, säädetään seuraavaa:

”(1) Tullikoodeksin 77 artiklan 2 kohdan mukaan osallistuja voi tietoja toimittaessaan pidättäytyä esittämästä 2 kohdassa tarkoitettuja tulli-ilmoituksen liiteasiakirjoja. Osallistujan on kuitenkin pidettävä näitä asiakirjoja saatavilla ja esitettävä ne tapauskohtaisesti tulliselvityksestä vastaavan virkamiehen pyynnöstä.

(2) On lähtökohtaisesti mahdollista pidättäytyä esittämästä seuraavia asiakirjoja:

– kaikki kaupalliset asiakirjat (kauppalaskut, rahtilaskut jne. – –) – –”

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymykset

22 Pääasian kantaja ja Weifang sopivat 9., 13. ja 15.–16.1.2015 tehdyillä sopimuksilla 360 tonnin sitruunahappoerän toimittamisesta unioniin hintaan 884,70 euroa tonnilta.

23 Komissio ilmoitti Weifangin asianajajille 22.1.2015 päivätyllä sähköpostiviestillä täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 ja täytäntöönpanopäätöksen 2015/87 julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä samana päivänä.

24 Weifang lähetti 30.1.2015 matkaan 360 tonnia sitruunahappoa.

25 Pääasian kantaja ilmoitti 10. ja 11.3.2015 päivätyillä kahdellatoista automaattisen tietojenkäsittelyn avulla tehdyllä tulli-ilmoituksella näiden tuotteiden maahantuonnista niiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamista varten ja mainitsi kolme Weifangin laskua, jotka oli päivätty 29.1.2015.

26 Ennen tuotteiden luovuttamisen myöntämistä tullitoimipaikka pyysi esittämään nämä laskut, jotka kaikki sisälsivät ilmoituksen, joka tosin vastasi täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 liitteessä olevan luettelon 9 kohdassa tarkoitettua ilmoitusta mutta jossa ei kuitenkaan viitattu täytäntöönpanopäätökseen 2015/87 vaan asetukseen N:o 1193/2008 ja päätökseen 2008/899.

27 Mainittujen laskujen tueksi esitetyissä vientiä koskevissa sitoumustodistuksissa mainittiin myös tämä jälkimmäinen päätös.

28 Koska esitetyissä laskuissa ei viitattu täytäntöönpanopäätökseen 2015/87, tullitoimipaikka kieltäytyi myöntämästä vapautusta polkumyyntitullista ja määräsi maahantuonnista yleisen 42,7 prosentin suuruisen polkumyyntitullin.

29 Pääasian kantaja teki oikaisuvaatimuksen päätöksistä, joilla sen vaatimus polkumyyntitullien palauttamisesta hylättiin, ja esitti kolme oikaistua sitoumuslaskua, jotka oli päivätty 29.1.2015 ja joissa mainittiin täytäntöönpanoasetus 2015/82 ja täytäntöönpanopäätös 2015/87.

30 Tullitoimipaikka hyväksyi 7.6.2016 tekemällään päätöksellä pääasian kantajan vaatimuksen, jolla tämä vaati toissijaisesti, että siihen sovellettaisiin yksilöllistä polkumyyntitullia.

31 Tullitoimipaikka hylkäsi 13.6.2016 tekemällään päätöksellä vaatimuksen polkumyyntitullista vapauttamisesta sillä perusteella, että tuontituotteiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevassa ilmoituksessa esitetyt laskut eivät täyttäneet täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädettyjä muotovaatimuksia, koska niissä mainittiin päätös 2008/899 täytäntöönpanopäätöksen 2015/87 sijasta.

32 Tullitoimipaikka väitti, että täytäntöönpanoasetus 2015/82 oli voimassa tulli-ilmoituksen vastaanottamispäivänä ja että vapautuksen saamiseksi polkumyyntitullista oli ratkaisevaa, että laskuissa mainittiin oikea oikeusperusta.

33 Pääasian kantaja nosti 18.7.2016 kanteen ennakkoratkaisua pyytäneessä tuomioistuimessa eli Finanzgericht Hamburgissa (Hampurin verotuomioistuin, Saksa) saadakseen sille määrätyn polkumyyntitullin palautetuksi tullikoodeksin 236 artiklan mukaisesti.

34 Pääasian kantaja väittää tässä tarkoituksessa 12.10.2017 annetun tuomion Tigers (C-156/16, EU:C:2017:754) nojalla, että tulli-ilmoitus on mahdollista tarkastaa tullikoodeksin 78 artiklan mukaisesti. Sen mukaan tässä artiklassa sallitaan asiakirjojen esittäminen jälkikäteen, eikä tulli-ilmoituksessa olevilla virheellisillä tiedoilla ole merkitystä, kun tosiseikat on mahdollista määrittää kyseisen artiklan mukaisesti suoritettavan tarkastuksen yhteydessä. Se toteaa, että tullitoimipaikka itse myöntää, että asiakirjat tarkastetaan vasta ilmoituksen vastaanottamisen jälkeen.

35 Pääasian kantajan mukaan sen määrittämiseksi, täyttyvätkö polkumyyntitullista vapauttamista koskevat edellytykset, on tarkasteltava tuotteiden kauppasopimuksen tekoajankohtaa, joka oli tässä tapauksessa tammikuu 2015 komission joulukuussa 2014 ilmoittamien vähimmäistuontihintojen perusteella.

36 Tullitoimipaikka sitä vastoin katsoo, että pääasia eroaa 12.10.2017 annetusta tuomiosta Tigers (C-156/16, EU:C:2017:754), joka koski siinä kyseessä olleen yrityksen erityistä polkumyyntitullia. Se korostaa, että täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 2 kohdassa edellytetään nimenomaisesti, että sitoumuslasku esitetään sinä päivänä, jona tulli-ilmoitus vastaanotetaan. Se toteaa, että vaikka

tullikoodeksin 77 artiklan 2 kohdan nojalla tällaisen ilmoituksen kannalta merkitykselliset asiakirjat voidaan jättää esittämättä ilmoituksessa, niiden on kuitenkin oltava tulliviranomaisten saatavilla, kuten ATLAS-tietojenkäsittelyprosessia koskevassa menettelyssä edellytetään. Se päättelee tästä, että polkumyyntitullista vapauttaminen on tarkastettava tulli-ilmoituksessa mainitun laskun perusteella.

37 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin huomauttaa, että Weifangin antama uusi sitoumus, joka mainittiin nimenomaan täytäntöönpanopäätöksessä 2015/87, oli voimassa pääasiassa kyseessä olevien tuotteiden tuontihetkellä.

38 Se pohtii, täyttävätkö tulli-ilmoituksen tarkastuksen yhteydessä esitetyt laskut täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan edellytykset, jotta niitä voitaisiin pitää sitoumuslaskuina, vaikka täytäntöönpanoasetuksen liitteessä olevan luettelon 9 kohdassa esitetyt muodolliset edellytykset eivät selvästikään täyty.

39 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin pohtii kuitenkin, mikä vaikutus on suhteellisuusperiaatteella, jonka mukaisesti polkumyyntitullia koskevaa oikeussäännöstä on tulkittava; tässä tulkinnassa on otettava huomioon säännöksen asiayhteys ja sen lainsäädännön tavoitteet, jonka osa säännös on, ja poikkeusta on tulkittava vain niin suppeasti kuin on tarpeen sillä tavoiteltujen päämäärien saavuttamiseksi.

40 Näin ollen sen mukaan nyt käsiteltävässä asiassa olisi suhteetonta evätä vapautus polkumyyntitullista.

41 Lisäksi se katsoo, ettei täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohdassa mainita nimenomaisesti sitä ajankohtaa, jolloin sitoumuslaskut on esitettävä.

42 Se katsoo, että tulli-ilmoituksen tekeminen tietoteknisillä menetelmillä merkitsee sitä, että ilmoituksen vastaanottamisajankohta ei voi olla näiden asiakirjojen esittämisen viimeinen ajankohta, koska näitä menettelyjä koskevissa voimassa olevissa säännöksissä säädetään ainoastaan, että asiakirjojen on oltava tulliviranomaisten käytettävissä.

43 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo näin ollen, että täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 2 kohta voidaan ymmärtää siten, että siinä vahvistetaan ainoastaan tullivelan syntymisen ajankohta.

44 Se täsmentää, että suhteellisuusperiaatteesta voidaan päätellä, että tiettyjä sitoumuslaskun tietoja – kuten pääasiassa kyseessä olevat tiedot – voidaan lisätä tai korjata jälkikäteen, jos polkumyyntisäännöstöllä tavoiteltu päämäärä voidaan vielä saavuttaa.

45 Mainittu tuomioistuin tukeutuu analogian perusteella unionin tuomioistuimen 12.10.2017 antamassaan tuomiossa Tigers (C-156/16, EU:C:2017:754) esittämään tullikoodeksin 78 artiklan tulkintaan, jonka mukaan kyseisen artiklan systematiikan mukaan tullimenettely on saatettava vastaamaan todellista tilannetta.

46 Näissä olosuhteissa Finanzgericht Hamburg on päättänyt lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavat ennakkoratkaisukysymykset:

”1) Onko se, että [täytäntöönpanoasetuksen 2015/82] 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisessa sitoumuslaskussa viitataan asetuksen liitteen 9 kohdassa mainitun [täytäntöönpanopäätöksen 2015/87] sijasta [päätökseen 2008/899], pääasian oikeusriidan kaltaisessa tilanteessa esteenä vapautukselle täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 1 artiklassa käyttöön otetusta polkumyyntitullista saman asetuksen 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti?

2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi: Voidaanko [täytäntöönpanoasetuksen 2015/82] liitteen edellytykset täyttävä sitoumuslasku esittää polkumyyntitullin palauttamista koskevan menettelyn yhteydessä vapautuksen saamiseksi kyseisen asetuksen 1 artiklassa käyttöön otetusta polkumyyntitullista sen 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti?”

Asian käsittelyn vaiheet unionin tuomioistuimessa

47 Covid-19-pandemian vuoksi suullinen käsittely, joka oli tarkoitus pitää 6.5.2020, peruutettiin.

48 Näin ollen ne kysymykset, joihin asianosaisia pyydettiin vastaamaan istunnossa, muutettiin 20.4.2020 tehdyllä päätöksellä kirjallisiksi kysymyksiksi.

49 Pääasian kantajalle, Italian hallitukselle ja komissiolle on näin ollen annettu mahdollisuus ottaa kantaa kaikkiin ennakkoratkaisupyynnössä esitettyihin kysymyksiin.

Ennakkoratkaisukysymysten tarkastelu

Ensimmäinen kysymys

50 Ensimmäisellä kysymyksellään ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee lähinnä, onko täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että tavaroiden maahantuonti voidaan vapauttaa kyseisen täytäntöönpanoasetuksen 1 artiklassa käyttöön otetusta polkumyyntitullista, kun tällaisen vapautuksen saamiseksi välttämättömään sitoumuslaskuun sisältyvässä kyseisen täytäntöönpanoasetuksen liitteessä olevan luettelon 9 kohdan mukaisessa ilmoituksessa mainitaan täytäntöönpanopäätöksen 2015/87 sijasta päätös 2008/899.

51 Unionin tuomioistuimen oikeuskäytännöstä seuraa, että vapautukset polkumyynti- ja tasoitustulleista voidaan myöntää ainoastaan tietyin edellytyksin ja nimenomaisesti säädetyissä tapauksissa, ja näin ollen ne ovat poikkeuksia polkumyynti- ja tasoitustulleja koskevasta normaalijärjestelmästä. Säännöksiä, joissa säädetään tällaisista vapautuksista, on siis tulkittava suppeasti (tuomio 22.5.2019, Krohn & Schröder, C-226/18, EU:C:2019:440, 46 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

52 On myös muistutettava, että maininta täytäntöönpanopäätöksestä, jolla komissio on hyväksynyt sitoumuksen, on erityisen tärkeä sellaisen täytäntöönpanoasetuksen yhteydessä, joka mahdollistaa vapautuksen polkumyyntitullista tällaisen sitoumuksen vuoksi, koska sen perusteella tulliviranomaiset voivat tarkistaa tosiseikkojen tapahtuma-aikaan, että kaikki kyseisistä polkumyynti- ja tasoitustulleista vapauttamista koskevat edellytykset täyttyvät (tuomio 22.5.2019, Krohn & Schröder, C-226/18, EU:C:2019:440, 55 kohta).

53 Täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetään, että vapaaseen liikkeeseen luovutettavaksi ilmoitetut tuontituotteet, joita koskevan kauppalaskun ovat laatineet komission hyväksymän sitoumuksen antaneet, täytäntöönpanopäätöksessä 2015/87 luetellut yritykset, vapautetaan kyseisen täytäntöönpanoasetuksen 1 artiklassa käyttöön otetusta polkumyyntitullista, jos tuonnin mukana on sitoumuslasku, joka on kauppalasku, joka sisältää ainakin kyseisen asetuksen liitteessä tarkoitetut tiedot ja siinä säädetyn ilmoituksen.

54 Täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 liitteessä olevan luettelon 9 kohdassa todetaan tältä osin, että sitoumuksista vastaavan yhtiön laatimassa kauppalaskussa on oltava kyseisen yhtiön työntekijän allekirjoittama ilmoitus, jonka mukaan ”tässä kauppalaskussa tarkoitettujen tavaroiden myynti suoraan Euroopan unioniin vietäviksi tapahtuu [YRITYKSEN NIMI] tarjoaman ja – – komission täytäntöönpanopäätöksellä (EU) 2015/87 hyväksymän sitoumuksen soveltamisalan ja ehtojen mukaisesti”.

55 Näiden säännösten sanamuodosta ilmenee näin ollen, että sellaisten yhtiöiden, joiden sitoumukset komissio on hyväksynyt, laskuttamien tuontien vapauttaminen polkumyyntitullista edellyttää muun muassa, että vapaaseen liikkeeseen luovutettaviksi ilmoitettujen tavaroiden mukana toimitettavassa kauppalaskussa olevassa ilmoituksessa mainitaan, että kyseinen lasku vastaa viejäyhtiön tarjoamaa sitoumusta, sellaisena kuin se on hyväksytty täytäntöönpanopäätöksessä 2015/87.

56 Asiayhteydestä on todettava, että täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa mainitaan yksi niistä edellytyksistä, joiden perusteella vapautus kyseisen täytäntöönpanoasetuksen 1 artiklassa käyttöön otetusta polkumyyntitullista myönnetään silloin, kun tuonnin suorittaa yhtiö, jonka vähimmäistuontihintoja koskevat sitoumukset komissio on hyväksynyt.

57 Mainitun täytäntöönpanoasetuksen 2 artiklan 2 kohdan a alakohdassa esitetään seuraukset siitä, että jokin saman täytäntöönpanoasetuksen 2 artiklan 1 kohdassa luetelluista edellytyksistä ei täyty, ja täsmennetään, että tullivelka syntyy vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottohetkellä, kun 1 kohdassa kuvattujen tuontien osalta todetaan, että yksi tai useampi näistä edellytyksistä ei täyty.

58 Täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohdassa säädetyn vapautusjärjestelmän ja siinä vahvistettujen edellytysten tarkoituksena puolestaan on, kuten käy ilmi kyseisen asetuksen johdanto-osan 183 ja 184 perustelukappaleesta ja kuten julkisasiamies on todennut ratkaisuehdotuksensa 36 kohdassa, yhtäältä poistaa polkumyynnin vahingolliset vaikutukset vapauttamalla täytäntöönpanoasetuksessa säädetystä polkumyyntitullista tietyt vientiyhtiöt, jotka ovat sitoutuneet myymään tuotetta, johon sovelletaan tavallisesti tällaista polkumyyntitullia, vähimmäishinnalla unionissa, ja toisaalta pienentää mainitun täytäntöönpanoasetuksen kiertämisen riskiä asettamalla näille yhtiöille tietty määrä velvollisuuksia sillä tavoin, että sekä tämän tuotteen maahantuoja että jäsenvaltioiden tulliviranomaiset voivat määrittää, että tietty tuonti liittyy yhden näistä yhtiöistä, joka on mainittu täytäntöönpanopäätöksessä 2015/87, antamaan sitoumukseen.

59 Tämän vapautusjärjestelmän ja sen edellytysten tarkoituksena ei siis ole suojata tietyn maahantuojan etuja vaan varmistaa suoja unionin yritysten etuja vahingoittavaa polkumyynnillä tapahtuvaa tuontia vastaan siitä seuraavan vilpillisen kilpailun torjumiseksi.

60 Näin ollen täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 sekä sanamuodon mukaisesta että kontekstuaalisesta ja teleologisesta tulkinnasta seuraa, että täytäntöönpanopäätöksen 2015/87 mainitsematta jättäminen kyseisen täytäntöönpanoasetuksen 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa laskussa estää kyseisessä täytäntöönpanoasetuksessa tarkoitetun tuotteen maahantuojaa saamasta mainitun täytäntöönpanoasetuksen 2 artiklan 1 kohdassa säädetyn vapautuksen polkumyyntitullista, koska tällainen lasku ei ole 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu ”sitoumuslasku”.

61 Nyt esillä olevassa asiassa unionin tuomioistuimen käytettävissä olevasta asiakirja-aineistosta ilmenee, että pääasiassa kyseessä olevien tavaroiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen ilmoittamishetkellä eli 10. ja 11.3.2015 esitetyissä laskuissa ei mainittu tiettyjen kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien, muun muassa näiden tavaroiden vientiä harjoittavan tuottajan, tarjoamien sitoumusten hyväksymisestä tehtyä täytäntöönpanopäätöstä 2015/87, joka tuli sen 3 artiklan mukaisesti voimaan 23.1.2015. Edellä esitetyn perusteella tällaiset laskut eivät ole täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja sitoumuslaskuja.

62 Lisäksi se, että täytäntöönpanoasetus 2015/82 ja täytäntöönpanopäätös 2015/87 tulivat voimaan yhden tai kahden viikon kuluttua kauppasopimusten allekirjoittamisesta mutta viikko ennen kyseisen tuotteen lähettämistä kolmannesta maasta unioniin, ei voi vaikuttaa edellisessä kohdassa esitettyyn päätelmään. Vientiyhtiöiden on nimittäin näiden oikeudellisten välineiden voimaantulopäivästä lähtien noudatettava uudessa säännöstössä vahvistettuja edellytyksiä voidakseen hyötyä vapautusjärjestelmästä

komission hyväksymien sitoumusten nojalla, ja näin on sitäkin suuremmalla syyllä tilanteessa, jossa komissio on ilmoittanut kyseessä olevalle vientiyhtiölle tämän uuden säännöstön antamisesta jopa ennen sen voimaantuloa.

63 Näin ollen ensimmäiseen kysymykseen on vastattava, että täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että tavaroiden tuontia ei voida vapauttaa kyseisen täytäntöönpanoasetuksen 1 artiklassa käyttöön otetusta polkumyyntitullista, kun tällaisen vapautuksen saamiseksi välttämättömään laskuun sisältyvässä mainitun täytäntöönpanoasetuksen liitteessä olevan luettelon 9 kohdassa tarkoitetussa ilmoituksessa mainitaan täytäntöönpanopäätöksen 2015/87 sijasta päätös 2008/899.

Toinen kysymys

64 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee toisella kysymyksellään pääasiallisesti, voidaanko sitoumuslasku, joka sisältää kaikki täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 liitteessä luetellut tiedot, esittää kyseisen täytäntöönpanoasetuksen 2 artiklan 1 kohdassa säädetyn vapautuksen saamiseksi tullikoodeksin 236 artiklassa säädetyssä menettelyssä, joka on aloitettu polkumyyntitullien palauttamiseksi.

65 Tältä osin on todettava, että tullikoodeksin 236 artiklan 1 kohdan mukaan tuonti- tai vientitullit on palautettava, jos todetaan, että niiden määrä niitä maksettaessa ei ole ollut lain mukainen.

66 Lisäksi tullikoodeksin 78 artiklassa otetaan käyttöön menettely, jossa sallitaan tulliviranomaisten viran puolesta tai tavaranhaltijan pyynnöstä oikaista tulli-ilmoitusta kyseisessä ilmoituksessa tarkoitettujen tavaroiden luovutuksen jälkeen, eli tulli-ilmoituksen jälkeen.

67 Unionin tuomioistuimen oikeuskäytännöstä ilmenee kuitenkin, että tullilainsäädäntö kokonaisuudessaan, sellaisena kuin se on vahvistettu erityisesti tullikoodeksissa, koskee polkumyynti- tai tasoitustulleja ainoastaan, jos tällaisia tulleja koskevissa asetuksissa niin säädetään (tuomio 22.5.2019, Krohn & Schröder, C-226/18, EU:C:2019:440, 33 kohta).

68 On siis määritettävä, säädetäänkö täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 säännöksissä poikkeuksesta tullisäännöksiin vai onko päinvastoin näiden säännösten nojalla mahdollista, että maahantuoja esittää tuontituotteita koskevan tulli-ilmoituksen antamisen ja niiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen jälkeen sitoumuslaskun, jonka perusteella se voidaan vapauttaa polkumyyntitullista näitä tuotteita vievän yhtiön tekemien ja komission hyväksymien sitoumusten nojalla.

69 Yhtäältä täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetään, että ”vapaaseen liikkeeseen luovutettavaksi ilmoitetut tuontituotteet, joita koskevan kauppalaskun ovat laatineet komission hyväksymän sitoumuksen antaneet, [täytäntöönpanopäätöksessä 2015/87] luetellut yritykset, vapautetaan 1 artiklalla käyttöön otetusta polkumyyntitullista[, jos] tuonnin mukana on sitoumuslasku, joka on kauppalasku, joka sisältää ainakin tämän asetuksen liitteessä tarkoitetut tiedot ja siinä säädetyn ilmoituksen”.

70 Kyseisen 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan sanamuoto tarkoittaa, että siinä säädetty vapautus polkumyyntitullista voidaan myöntää, kuten siinä nimenomaisesti todetaan, ainoastaan silloin, kun vapaaseen liikkeeseen luovutettuihin tuonteihin liittyy tällainen sitoumuslasku. Kuten komissio väittää kirjallisissa huomautuksissaan, tästä on pääteltävä, että tämän säännöksen mukaisesti kyseinen lasku on esitettävä silloin, kun tavarat ilmoitetaan tulliviranomaisille niiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamista varten.

71 Täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 johdanto-osan 184 perustelukappaleessa täsmennetään tältä osin, että ”jotta komissio ja tulliviranomaiset voisivat seurata tehokkaammin, että yritykset noudattavat sitoumuksia, vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevaa pyyntöä asianomaiselle tulliviranomaiselle esitettäessä polkumyyntitullista vapautuksen edellytyksenä on, että – – esitetään sitoumuslasku, joka on kauppalasku, joka sisältää ainakin tämän asetuksen liitteessä luetellut tiedot ja siinä säädetyn ilmoituksen”.

72 Lisäksi täytäntöönpanopäätöksen 2015/87 johdanto-osan 11 perustelukappaleessa todetaan, että jotta komissio voi valvoa tehokkaasti, noudattavatko yritykset sitoumuksia, polkumyyntitullista vapauttaminen silloin, kun sitoumuksen nojalla vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeva pyyntö esitetään asianomaiselle tulliviranomaiselle, edellyttää sellaisen sitoumuslaskun esittämistä, joka sisältää vähintään täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 liitteessä luetellut tiedot. Tässä perustelukappaleessa todetaan lisäksi muun muassa, että tämä tietojen taso on tarpeen myös, jotta tulliviranomaiset voivat varmistaa riittävän tarkasti, että lähetys vastaa kaupallisia asiakirjoja.

73 Näin ollen täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa edellytetään, että siinä mainittu sitoumuslasku eli kauppalasku esitetään siinä tarkoitettujen tuotteiden tulli-ilmoituksen jättämishetkellä eikä jälkikäteen.

74 Kuten lisäksi tämän tuomion 57 kohdasta ilmenee, kyseisen täytäntöönpanoasetuksen 2 artiklan 2 kohdassa säädetään nimenomaisesti seurauksista, jotka aiheutuvat jonkin mainitun täytäntöönpanoasetuksen 2 artiklan 1 kohdassa luetelluista ehdoista täyttymättä jäämisestä, ja täsmennetään, että tullivelka syntyy vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottohetkellä, kun kyseisen artiklan 1 kohdassa kuvattujen tuontituotteiden osalta todetaan, että yksi tai useampi näistä ehdoista ei täyty.

75 Tältä osin saman täytäntöönpanoasetuksen johdanto-osan 186 perustelukappaleessa todetaan, että tullivelka voi syntyä maahantuojille, ”vaikka komissio olisikin hyväksynyt sitoumuksen valmistajalta, jolta [nämä maahantuojat] ostivat tuotteita suoraan tai välillisesti”.

76 Täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa asetetun edellytyksen tarkoituksesta on todettava, että edellä 72 kohdasta ilmenee, että tarkoituksena on antaa sekä komissiolle että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille mahdollisuus yhtäältä varmistaa, että vientiyhtiöt noudattavat vapaaseen liikkeeseen luovuttamista haettaessa sitoumuksiaan, ja toisaalta tarkistaa riittävän tarkasti, että tuontituotteet vastaavat kaupallisia asiakirjoja.

77 Näin ollen on katsottava, että pääasiassa kyseessä olevan polkumyyntisäännöstön ulottuvuus poikkeaa siitä, jota tutkittiin 12.10.2017 annetussa tuomiossa Tigers (C-156/16, EU:C:2017:754), jossa todettiin, että lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien keraamisten pöytä- ja keittiöesineiden tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 13.5.2013 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 412/2013 (EUVL 2013, L 131, s. 1) 1 artiklan 3 kohtaa on tulkittava siten, että siinä ei kielletä kyseisiä maahantuojia esittämästä kauppalaskua tulli-ilmoituksen jälkeen.

78 Täytäntöönpanoasetuksen N:o 412/2013 1 artiklan 3 kohdassa ei nimittäin säädetty ajankohdasta, jolloin kauppalasku oli esitettävä tulliviranomaisille, vaan siinä säädettiin ainoastaan, että ”2 kohdassa mainituille yrityksille määritetyn yksilöllisen polkumyyntitullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, joka täyttää liitteessä II esitetyt vaatimukset”.

79 Kaikesta edellä esitetystä seuraa, että täytäntöönpanoasetus 2015/82 sisältää säännöksen eli kyseisen täytäntöönpanoasetuksen 2 artiklan 1 kohdan, jolla nimenomaisesti poiketaan sen 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti voimassa olevista tullisäännöksistä, joita ovat muun muassa tullikoodeksin 78 ja 236 artikla.

80 Näin ollen toiseen kysymykseen on vastattava, että sitoumuslaskua, joka sisältää kaikki täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 liitteessä luetellut tiedot, ei voida esittää tämän täytäntöönpanoasetuksen 2 artiklan 1 kohdassa säädetyn vapautuksen saamiseksi tullikoodeksin 236 artiklassa säädetyssä menettelyssä, joka on aloitettu polkumyyntitullien palauttamiseksi.

Oikeudenkäyntikulut

81 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (neljäs jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

1) **Lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan sitruunahapon tuonnissa asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun sekä asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 3 kohdan mukaisten osittaisten välivaiheen tarkastelujen perusteella 21.1.2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/82 2 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että tavaroiden tuontia ei voida vapauttaa kyseisen täytäntöönpanoasetuksen 1 artiklassa käyttöön otetusta polkumyyntitullista, kun tällaisen vapautuksen saamiseksi välttämättömään laskuun sisältyvässä mainitun täytäntöönpanoasetuksen liitteessä olevan luettelon 9 kohdassa tarkoitetussa ilmoituksessa mainitaan Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan sitruunahapon tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä tarjottujen sitoumusten hyväksymisestä 21.1.2015 annetun komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/87 sijasta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan sitruunahapon tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä tarjottujen sitoumusten hyväksymisestä 2.12.2008 tehty komission päätös 2008/899/EY.**

2) **Sitoumuslaskua, joka sisältää kaikki täytäntöönpanoasetuksen 2015/82 liitteessä luetellut tiedot, ei voida esittää tämän täytäntöönpanoasetuksen 2 artiklan 1 kohdassa säädetyn vapautuksen saamiseksi yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92, sellaisena kuin se on muutettuna 9.10.2013 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 952/2013, 236 artiklassa säädetyssä menettelyssä, joka on aloitettu polkumyyntitullien palauttamiseksi.**

Allekirjoitukset